



WOW! DIALOOQ Remote

Interfaccia diagnostica per auto / furgoni



DIALOOQ Remote diagnosi remota per auto / furgoni

IT Istruzioni per l'uso originali

IT Indice

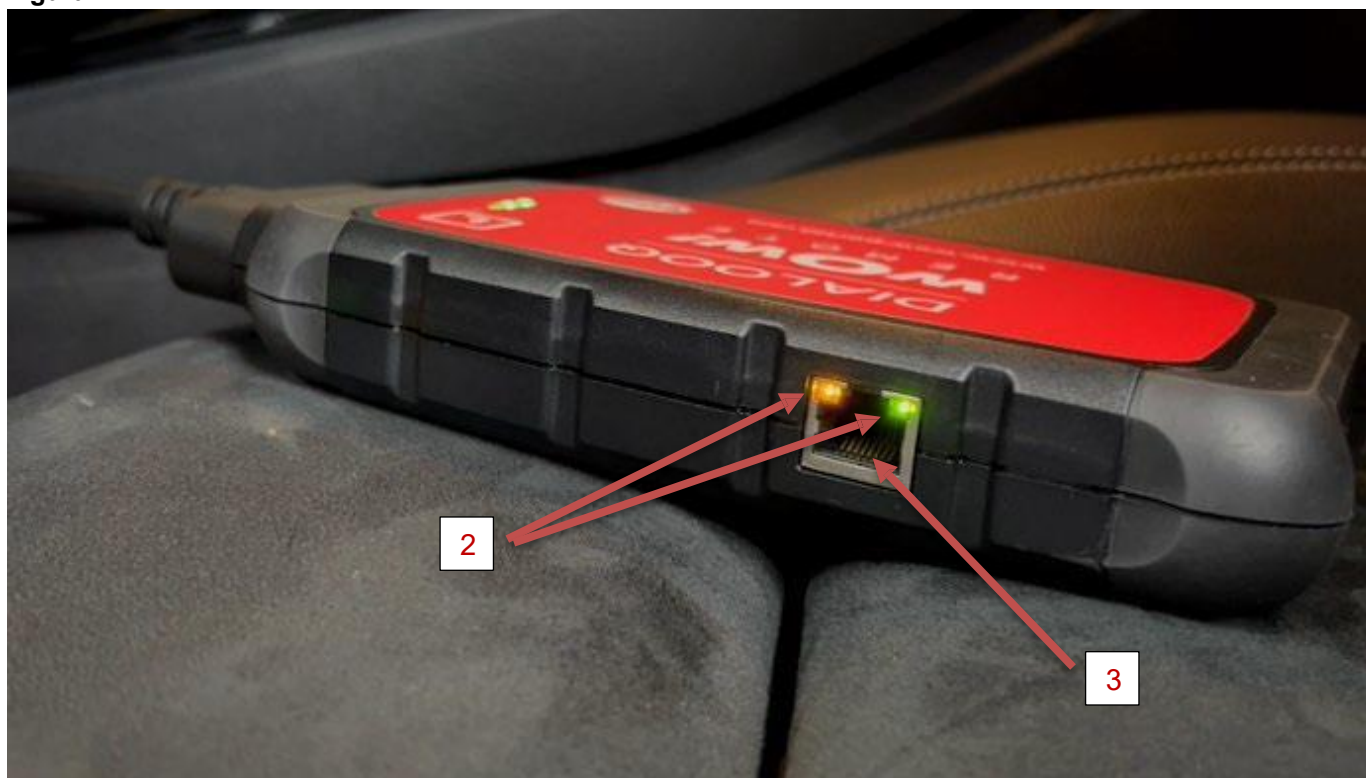
1. Descrizione del dispositivo	4
1.1 Panoramica – Figure 1 e 2	4
1.2 Dati dispositivo	4
1.3 Requisiti	4
1.4 Ambito di fornitura	5
2. Per la vostra sicurezza	5
2.1 Uso conforme alla destinazione	6
2.2 Lavori su veicoli ibridi / elettrici	6
3. Prima messa in funzione	7
3.1 WOW! Collegare DIALOOQ Remote VCI alla rete WLAN:	7
3.2 WOW! Reimpostare il DIALOOQ Remote VCI e collegarlo a un'altra rete WLAN:	9
3.3 Lavorare con WOW! DIALOOQ Remote VCI	9
4. Descrizione dello stato dei LED	11
5. Informazioni generali	11
5.1 Garanzia	11
5.2 Contatti e assistenza	11
5.3 Comunicazioni ambientali	11



Figura 1



Figura 2



1. Descrizione del dispositivo

1.1 Panoramica – Figure 1 e 2

1. [Connettore OBD-II a 16 pin] (SAE J1962)
2. [Spia di stato LED multicolore], indica lo stato del collegamento.
3. Porta LAN

1.2 Dati dispositivo

Denominazione:	DIALOOQ Remote
Cod. art.	W072 800 100
Display	Feedback ottico tramite LED multicolore per lo stato della connessione
Interfacce / collegamenti	WLAN: IEEE 802.11 n - 2,4 GHz (2412-2462 MHz) – modalità HT20 Connettore diagnostico: ISO 15031-3 (SAE J1962); connettore a 16 pin
Alimentazione di tensione	Alimentazione elettrica: Corrente continua (DC) 8 – 30 V Consumo di potenza: massimo 300 mA
Temperatura di esercizio	+5°C - +40°C
Peso (con cavo di diagnosi OBD)	0,550 kg
Dimensioni	190 x 100 x 30 mm (L x P x A)
Classe di protezione IP	Soddisfa i requisiti IP30

1.3 Requisiti



Nota

- Una rete WLAN stabile (2,4 GHz) con segnale WLAN stabile sul posto di lavoro
- WOW! Interfaccia diagnostica DIALOOQ Remote (VCI)
- Veicolo con porta OBD-II
- Dispositivo di mantenimento della tensione collegato al veicolo (consigliato 120 A)
- Dispositivo di visualizzazione (PC, smartphone o tablet) con connessione internet
- Browser consigliato: Google Chrome
- Certificato SERMA

È possibile lavorare con diversi dispositivi di visualizzazione.
PC desktop o notebook, tablet o smartphone.



1.4 Ambito di fornitura

WOW! DIALOOQ Remote diagnosi (codice articolo: W072 800 100) composta da:

Denominazione
Valigetta
VCI
Cavo OBD
Perno di reset
Foglietto illustrativo DE / EN

2. Per la vostra sicurezza



Tutti i testi contrassegnati con **IMPORTANTE** indicano un rischio per il dispositivo di diagnosi o per l'ambiente. Le informazioni e le istruzioni riportate in questa sezione devono pertanto essere osservate scrupolosamente.



I testi contrassegnati con **NOTA** contengono informazioni importanti e utili. Si raccomanda di attenersi a questi testi.



Questa marcatura indica una situazione potenzialmente pericolosa.



Questa marcatura indica una tensione elettrica pericolosa / alta tensione.



Prima di utilizzare per la prima volta la diagnosi DIALOOQ Remote, leggere questo manuale d'uso e attenersi. Conservare il manuale d'uso per il prossimo utilizzo o per i proprietari successivi.



Il dispositivo non deve essere impiegato in ambienti con presenza di acqua o umidità. Non utilizzare il dispositivo sotto la pioggia.

2.1 Uso conforme alla destinazione



Prima di utilizzare la diagnosi DIALOOQ Remote, leggere integralmente e con attenzione il manuale utente.

Il VCI per diagnosi remota DIALOOQ Remote funge da interfaccia di comunicazione tra l'applicazione wow.obd.help e il veicolo da sottoporre a diagnosi.

L'utilizzo di questo dispositivo è consentito solo in combinazione con l'applicazione wow.obd.help. Questo dispositivo deve essere utilizzato soltanto in conformità a quanto indicato. Qualunque altra applicazione non è consentita e può causare guasti al dispositivo. In caso di utilizzo non conforme alla destinazione d'uso, decade qualunque richiesta e diritto di garanzia. L'utente è responsabile dei danni per uso improprio.

Si applicano tutte le normative generali degli uffici di vigilanza del settore, delle associazioni di assicurazione contro gli infortuni sul lavoro e dei costruttori di veicoli a motore, nonché tutti i requisiti, le leggi, i regolamenti e le norme di comportamento in materia di tutela ambientale che un'officina deve osservare.

2.2 Lavori su veicoli ibridi / elettrici



Attenzione! Nei veicoli ibridi / elettrici si presentano tensioni molto elevate. I lavori possono essere eseguiti solo da personale formato e autorizzato.

3. Prima messa in funzione

3.1 WOW! Collegare DIALOOQ Remote VCI alla rete WLAN:

1. Collegare il cavo OBD fornito in dotazione al WOW! utilizzando la chiave Torx da 10 fornita. VCI per diagnosi remota.
2. Collegare il connettore OBD a 16 pin del WOW! VCI per diagnosi remota a una presa OBD del veicolo. Dopo alcuni secondi il LED arancione sulla porta LAN si accende in modo fisso. Il sistema WOW! Il VCI per diagnosi remota è pronto all'uso.
3. Contemporaneamente il LED verde della porta LAN lampeggia lentamente (900 ms acceso / spento). Il modulo WLAN del WOW! Il VCI per diagnosi remota è stato avviato e può stabilire una connessione con una rete WLAN.



Figura 1

4. Aprire le impostazioni WLAN sul dispositivo di visualizzazione. Il sistema WOW! Il VCI per diagnosi remota viene visualizzato come „Connector“ + "numero di serie del VCI" (esempio: Connector30691). Stabilire la connessione.

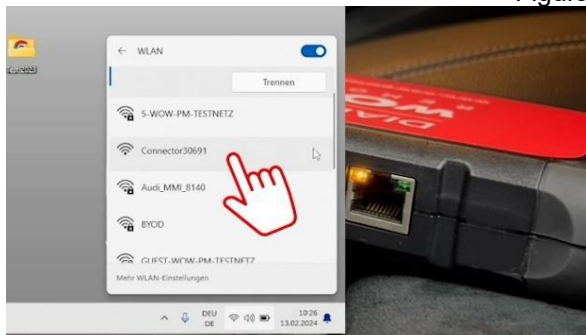


Figura 2 esempio PC

Nota: Sui dispositivi mobili i dati mobili devono essere disattivati.

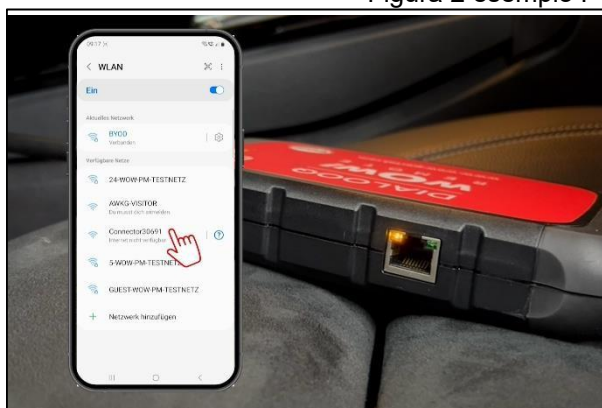


Figura 3 esempio smartphone

5. Inserire il seguente link nella barra degli indirizzi del browser sul dispositivo di visualizzazione: **connector.help**
Nota: Non inserire **http** o **https** nel browser.

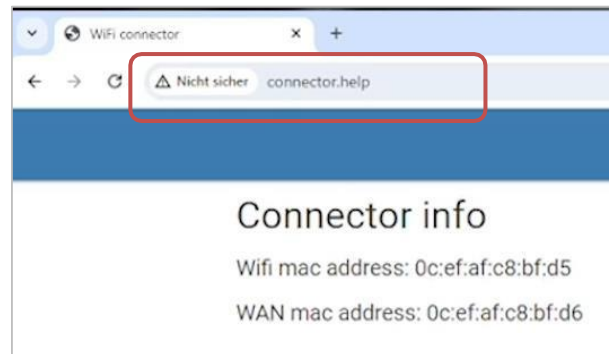


Figura 4

6. Collegare il WOW! VCI per diagnosi remota alla rete WLAN conosciuta. Inserire la password della rete WLAN per collegare il WOW! VCI per diagnosi remota.

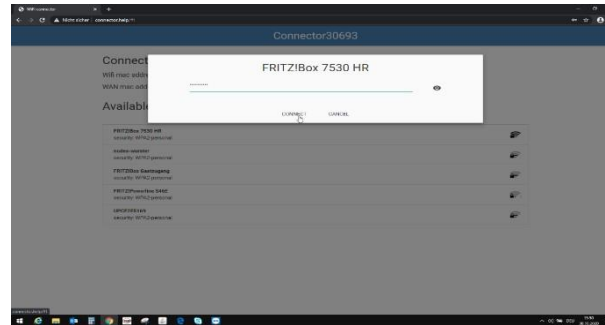


Figura 5

7. Il LED verde lampeggia rapidamente (300 ms). Il sistema WOW! Il VCI per diagnosi remota tenta di stabilire una connessione con la rete WLAN selezionata.
8. Il LED verde lampeggia ancora più velocemente (100 ms). Il sistema WOW! Il VCI per diagnosi remota ha trovato la rete WLAN selezionata.
9. Il LED verde rimane acceso in modo continuo. Il sistema WOW! Il VCI per diagnosi remota si è collegato correttamente al WOW! Server remoto connesso.



Figura 6



3.2 WOW! Reimpostare il DIALOOQ Remote VCI e collegarlo a un'altra rete WLAN:

Desiderate il vostro sistema diagnostico WOW! Nel caso in cui DIALOOQ Remote VCI venga utilizzato in un'altra rete WLAN, occorre resettare il WOW! DIALOOQ Remote VCI.

1. Collegare il connettore OBD a 16 pin del WOW! VCI per diagnosi remota a una presa OBD del veicolo.
2. Utilizzare il perno di reset in dotazione o una graffetta e premere l'interruttore di reset per circa 2 secondi.
Il LED arancione rimane costantemente acceso e il LED verde lampeggia lentamente (900 ms).
Il sistema WOW! Il VCI per diagnosi remota è ora pronta per collegarsi a un'altra rete WLAN.
(Vedere 3.1 WOW! Collegare DIALOOQ Remote VCI alla rete WLAN :)



Figura 7

3.3 Lavorare con WOW! DIALOOQ Remote VCI

Il sistema WOW! Il VCI per diagnosi remota deve essere collegata a un veicolo. Senza un veicolo non è possibile alcuna comunicazione.

1. Digitare nel browser del dispositivo di visualizzazione il link wow.obd.help .

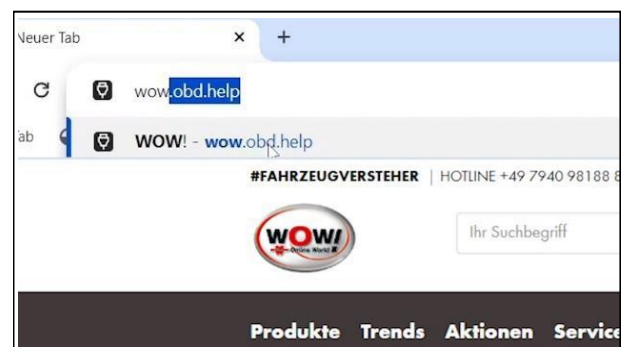


Figura 8

2. Per la registrazione, utilizzare i dati di accesso ricevuti via e-mail.



Figura 9

3. Selezionare il numero di serie del proprio sistema diagnostico WOW! DIALOOQ Remote VCI (vedere targhetta identificativa).
4. Nelle finestre successive selezionare le opzioni e i servizi richiesti che si desidera eseguire. Seguire i passaggi visualizzati sul display del dispositivo di visualizzazione.

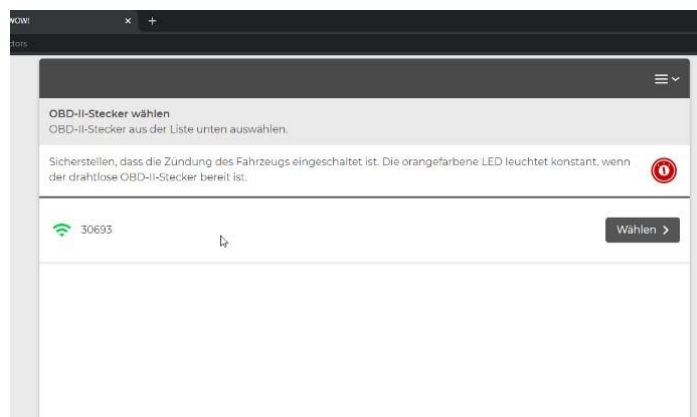


Figura 10

5. Prestare attenzione affinché la connessione Internet (1) e l'indicazione della tensione (2) rimangano stabili o entro la tolleranza per l'intera durata del processo di Remote Service, in modo che il servizio richiesto possa essere eseguito correttamente.

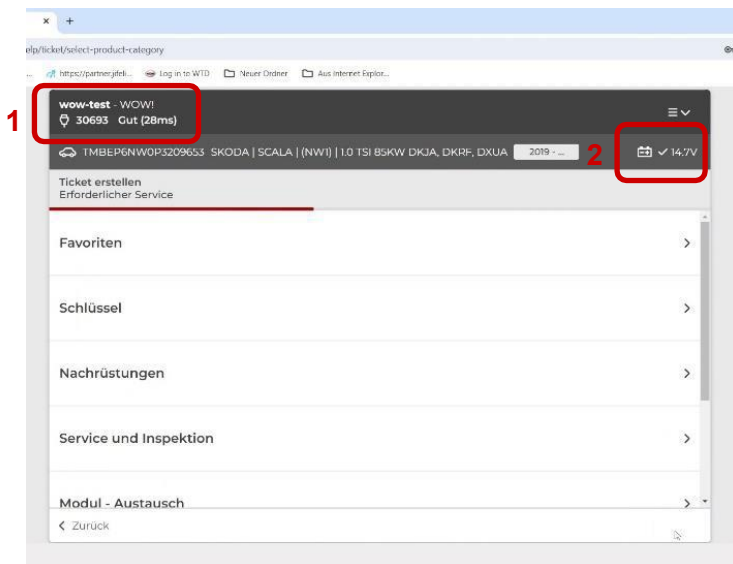


Figura 11

6. Ulteriori funzioni e impostazioni sono disponibili nella voce "Menü".

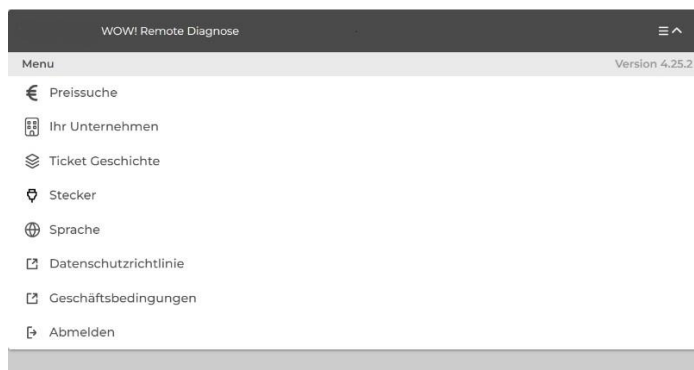


Figura 12

4. Descrizione dello stato dei LED

Valido dal 01/04/2026

Colori LED	Stato delle spie di controllo	Descrizione
arancione	acceso fisso	La VCI è pronta all'uso. (Porta LAN)
arancione	lampeggia	Il firmware è in fase di verifica. (Porta LAN)
verde	lampeggia lentamente (900 ms)	Il modulo WLAN è pronto per la connessione di rete. (Porta LAN)
verde	lampeggia rapidamente (300 ms)	La VCI sta tentando di stabilire una connessione alla rete WLAN desiderata. (Porta LAN)
verde	lampeggia molto velocemente (100 ms)	La rete WLAN desiderata è stata trovata ed è stata stabilita una connessione. (Porta LAN)
verde	acceso fisso	La VCI è connessa al server remoto. (Porta LAN)
verde	lampeggia	Acceso (LED sopra la VCI)
verde	fisso	Ticket completato (LED sopra la VCI)
viola	fisso	Ticket in elaborazione (LED sopra la VCI)
rosso	fisso	Ticket annullato (LED sopra la VCI)
blu	fisso	In fase di aggiornamento (LED sopra la VCI)
arancione	lampeggia	Azione richiesta (LED sopra la VCI)

5. Informazioni generali

5.1 Garanzia

Questo sistema diagnostico deve essere maneggiato con estrema cura, anche se il sistema è stato concepito per le condizioni di impiego in officina (urti, colpi, vibrazioni, polvere). Per questa interfaccia diagnostica offriamo una garanzia conforme alle norme legali/specifiche del Paese a partire dalla data di acquisto (fa fede la fattura o la bolla di consegna). I danni provocati vengono eliminati con una consegna sostitutiva o una riparazione.

I danni causati da un impiego improprio sono esclusi dalla garanzia. I reclami possono essere accettati esclusivamente se il dispositivo di diagnosi viene inviato non smontato a una sede autorizzata del servizio clienti WOW!.

Con riserva di modifiche tecniche. Per gli errori di stampa, non ci assumiamo alcuna responsabilità.

Consultare le nostre CGV sul nostro sito web: www.wow-portal.com/agb

5.2 Contatti e assistenza

Nel caso di ulteriori domande sul prodotto o bisogno di assistenza per l'installazione, un nostro collaboratore della linea diretta di assistenza tecnica sarà lieto di aiutarvi. Gli indirizzi di contatto dei rivenditori e dei partner Service nel vostro paese sono disponibili sul nostro sito web: www.wow-portal.com/kontakt

5.3 Comunicazioni ambientali

Gli elettrodomestici, gli accessori e l'imballaggio devono essere riciclati in modo ecologico.

Per i paesi dell'UE:



Non gettare l'apparecchio elettrico insieme ai normali rifiuti domestici!

Secondo la Direttiva Europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua attuazione nella legislazione nazionale, gli elettrodomestici non più utilizzabili devono essere raccolti separatamente e riciclati in modo ecologico.

Accumulatori/batterie:

Non gettare gli accumulatori/le batterie nei rifiuti domestici, nel fuoco o nell'acqua. Gli accumulatori/le batterie devono essere raccolti, riciclati o smaltiti in modo ecologico.

Solo per i Paesi dell'UE:**Smaltire gli accumulatori e le batterie in modo ecologico**

Secondo la direttiva europea in materia di batterie e accumulatori, nonché batterie e accumulatori esausti, batterie/accumulatori difettosi o esauriti devono essere riciclati. Non smaltire gli accumulatori e le batterie come rifiuti domestici non separati. Per gli utenti, la legge prevede che gli accumulatori o le batterie difettosi vengano consegnati a un apposito punto di raccolta. In Germania, gli accumulatori e le batterie difettosi o esauriti possono essere restituiti gratuitamente a WOW! per essere riciclati.

Se da una batteria o un accumulatore fuoriesce del liquido, fare attenzione che non venga a contatto con la pelle o con gli occhi! Se questo avviene, sciacquare la parte interessata con acqua e rivolgersi al medico!

Se gli accumulatori e le batterie non vengono smaltiti correttamente, ma in modo incontrollato, sussiste il pericolo che le sostanze pericolose finiscano nelle acque sotterranee e quindi contaminino la catena alimentare, avvelenando inoltre la flora e la fauna.

Con la restituzione di accumulatori e batterie esauriti o difettosi si fornisce un importante contributo al riciclaggio dei materiali e a proteggere l'ambiente.

Specifications for Jifeline Connector - Model R10

Automotive Remote Diagnostics Communication Device

General Specifications

Property	Value / Range
Country of Origin	The Netherlands, European Union
Approvals	CE, RoHS, ETSI, ISED, FCC part 15 compliance
Wi-Fi Radio	IEEE 802.11n - 2.4GHz (2412-2462MHz) - HT20 mode

Electrical Specifications

Property	Value / Range
Input voltage	DC 8V - 30V
Input current	max 300mA

Mechanical Properties

Property	Value / Range
Dimensions (L x W x H)	190 x 100 x 30 mm
Weight (with OBD diagnostics lead)	550 g
Operating temperature	5 C - 40 C
Relative humidity	90 % (at 25 C)
Protection class	IP 30

Certification and Registration

Description	Number	Approval date
FCCID	2 AZLW-OBD-CON-V10	2021-06-18
ISED	27205- OBD CONV10	2021-07-15
UL Listed	E519325	<i>to be announced</i>

Conforms to Directives, Regulations and Industry Standards

Reference	Description
2014/53 /EU	Radio Equipment Directive (RED)
EN 62368-1:2020+A11:2020	Audio/Video, Information and Communication Technology Equipment - Part 1: Safety Requirements - Edition 3.0 - Issue Date 2020/03/01
EN 300 328 V2.2.2:2019	Data transmission systems operating in 2,4 GHz band / Harmonized Standard for access to radio spectrum - Version 2.2.2 - Issue Date 2019/07
EN 62479:2010	Human exposure to electromagnetic fields (10 MHz to 300 GHz) - Edition 1.0 - Issue Date 2010/10/01
EN 301 489-17 V3.2.4:2019	Electromagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 17: Specific conditions for Broadband Data Transmission Systems; Harmonized Standard for Electromagnetic Compatibility - Version 3.2.4 - Issue Date 2019/07
EN 61000-4-2:2009	Testing and measurement techniques - Electrostatic discharge immunity test - Edition 2.0 Issue Date 2009/05/01
EN 61000-4-3:2020	Testing and measurement techniques - Radiated, radio frequency, electromagnetic field immunity test - Edition 4.0 - Issue Date 2020/11/01
2014/30 /EU + ICS 33.100.10	Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)
CISPR 11:2015+A1:2016+A2:2019 Consolidated Version	Industrial, scientific and medical equipment - Radio-frequency disturbance characteristics - Limits and methods of measurement - Edition 6.2 - Issue Date 2019/01/18
CISPR 32:2015+A1:2019 Consolidated Version	Electromagnetic compatibility of multimedia equipment - Emission requirements - Edition 2.1 - Issue Date 2019/10/01
IEC 61000-4-4:2012	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-4: Testing and measurement techniques - Electrical fast transient/burst immunity test - Edition 3.0 - Issue Date 2012/04/30
IEC 61000-4-6:2013	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-6: Testing and measurement techniques - Immunity to conducted disturbances, induced by radio-frequency fields - Edition 4.0 - Issue Date 2013/10/23
2011/65 /EU + 2015/863/EU	Restriction of Hazardous Substances (RoHS)
IEC 63000:2016	Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances - Edition 1.0 - Issue Date 2019/12/01
2002/96 /EC + 2012/19/EU	Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE)
EN 50419:2006	Marking of electrical and electronic equipment in accordance with Article 11(2) of Directive 2002/96 /EC (WEEE)



WOW! Würth Online World GmbH
Schliffenstraße 22
74653 Künzelsau-Gaisbach
Germania
info@wow-portal.com
www.wow-portal.com

© by WOW! Würth Online World GmbH
Versione del 02/2026
Tutti i diritti riservati.
Responsabile per il contenuto:
Dip. Prodotto

Ristampare, anche in parte, solo con il permesso. Ci riserviamo il diritto di apportare, in qualsiasi momento e senza preavviso o comunicazione, modifiche ai prodotti che, a nostro avviso, sono finalizzate a un miglioramento della qualità. Le immagini possono essere immagini di esempio che possono differire nell'immagine dalla merce consegnata. Ci riserviamo il diritto di errori, non ci assumiamo alcuna responsabilità per errori di stampa. Valgono le nostre condizioni commerciali generali.